

Zeitschrift: Bibliographie der Schweizergeschichte = Bibliographie de l'histoire suisse
Herausgeber: Schweizerische Landesbibliothek (Bern)
Band: 1959 (1960)

Artikel: Sprachgeschichte = Philologie - Linguistique
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-151655>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lehrervereine / Sociétés d'instituteurs

- Sonderheft zum 100jährigen Bestehen der Jugendschriftenkommission des Schweizerischen Lehrervereins. Von Friedrich Wyss [u. a.]. (Schweiz. Lehrerztg. 104, 1959, H. 16, S. 441–488. Ill.) 1650
- Schweizerische[r] Verein für Handarbeit und Schulreform = Société suisse de travail manuel et de réforme scolaire. 75 Jahre im Dienste der Volksschule, 1884–1959 = 75 ans au service de l'enseignement, 1884–1959. Zürich 1959. – 73 S. ill. (Handarbeit u. Schulreform = Le travail manuel scolaire, 64, 1959, Nr. 7, Jubiläumsnr.) 1651
- Jubiläums-Nummer. Zentralverband Schweizerischer Erziehungs-Institute und Privatschulen, 1909–1959. Von Erich Huber [u. a.]. (Schweizer Erziehungs-Rdschau 32, 1959, N. 6, S. 105–144. Ill.) 1652
- 50 Jahre Verband **Aargauischer** Lehrerturnvereine, [1909–1959]. Zur Tagung ... am 12. Sept. 1959 in Zofingen. Von W[alter] Leber [u. a.]. (Schulbl. f. d. Kt. Aargau u. Solothurn 78, 1959, Nr. 18, S. 203–217. Abb.) 1653
- Schmid, M[artin]. 75 Jahre **Bündner** Lehrerverein 1883 Malans 1958. (Bündner Schulbl. 18, 1958/59, Sonder-Nr. 1, S. 1–60. Abb.) 1654
- Osterwalder, Edw[in]. **Thurgauischer** Verein für Handarbeit und Schulreform. Rückblick auf 50 Jahre 1909–1959. (Schulbl. d. Kt. Schaffhausen u. Thurgau 1, 1958/59, S. 183–189.) 1655

L. Sprachgeschichte / Philologie – Linguistique**Allgemeines, Philologen / Généralités. – Philologues**

- Gressoney et les rapports linguistiques franco-provençaux-grisons v. No. 771.
- Zinsli, Paul. Wort und Flurname als Zeugen für die volkstümliche Lage **Deutschbündens**. Zu einem Kartenbild. (Schweiz. Arch. f. Volkskunde 55, 1959, S. 63–75. Karte.) 1656
- Freiburg**, ein zweisprachiger Kanton s. No. 594.
- Carigiet, Basili**, 1811–1883 s. No. 850.
- Chessex, Pierre**. Aebischer, Paul. P' Chessex, 1908–1956. [Avec] bibliographie. (Onoma, Louvain, 7, 1956/57, p. 353–354. portr.) 1657
- Fankhauser, Franz**. Pfister, Max. F' Fankhauser, 1883–1959. [Mit] Bibliographie. (Vox Romanica, Bern, 18, 1959, S. 379–387. Portr.) 1658
- Favre, Christophe**, OFM Cap. et son «Lexique du parler de Savièse v. No. 1624.
- Gilliéron, Jules**. Pop, Sever; Pop, Rodica Doina. J' Gilliéron. Vie, enseignement, élèves, œuvres, souvenirs. Préf. par Pierre Chantraine. Louvain, Centre internat. de dialectol. gén., 1959. – VIII, 200 p. fig. pl. (Travaux publ. par le Centre internat. de dialectologie gén. près l'Univ. cath. de Louvain. 4.) [Contient] p. 128–146: Bibliographie des travaux de J' G'. 1659
- Jaberg, Karl**. Iordan, Iorgu. K' Jaberg (1877–1958). Version franç. (Rev. de filol romanică și germanică, București, II, 2, 1958, p. 133–134.) 1660

- Jaberg, Karl.** Sala, Marius. K' Jaberg, 1877-1958. (Studii și cercetări lingvistice, București, 9, 1958, p. 449-450.) 1661
- Notker, Teutonicus.** Schwarz, Heinz Otto. Die Lehnbildungen der Psalmenübersetzung Notkers von St. Gallen. Diss. phil. Bonn 1957. - 331 Bl. Dactylogr. 1662
- Ostberg, K[urt]. Interpretations and translations of «Animal/Animans» in the writings of Notker Labeo. (Beitr. z. Gesch. d. deutschen Sprache u. Lit., Halle, 81, 1959, S. 16-42.) 1663
- Morciniec, Norbert. Die nominalen Wortzusammensetzungen in den Schriften Notkers des Deutschen. (Beitr. z. Gesch. d. deutschen Sprache u. Lit., Halle, 81, 1959, S. 263-294.) 1664
- Siehe auch No. 822.
- Saladin, Guntram.** Dr. G' Saladin, 1887-1958. Redaktor am Schweizerdeutschen Wörterbuch 1933-1957. Erinnerungsschrift. Hrg. von seinen Kollegen. Zug, Buchdr. Zürcher, 1959. 62 S. Portr. (SA. aus: Heimatklänge, Zug [39,] 1959, [Nr. 12-16.] [Enth.] S. 51-61: Verzeichnis der sprachwiss. Arbeiten von G' Saladin. 1665
- Saussure, Ferdinand de.** Godel, Robert. Nouveaux documents Saussuriens. Les cahiers E[mile] Constantin. (Cah. Ferd. de Saussure 16, 1958/59, p. 23-32.) 1666
- Engler, Rudolf. CLG und SM; eine kritische Ausgabe des Cours de linguistique générale. (Kratylos, Wiesbaden, 4, 1959, S. 119-132.) 1667
- Heinimann, S[iegfried]. Ferdinand de Saussure Cours de linguistique générale in neuer Sicht. (Zschr. f. roman. Philol., Tübingen, 75, 1959, S. 132-137.) 1668
- Schaub, Walter.** Meier, Paul. W' Schaub, 1885-1957, Ständerat 1935-1947. (Baselbieter Heimatbuch 8, 1959, S. 183-194. Portr.) 1669

Einzelne Sprachen und Dialekte / Langues et dialectes

Deutsch und Schweizerdeutsch / Allemand et Suisse allemand

- Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache. Ges. auf Veranstaltung der Antiquar. Ges. in Zürich. ... Begonnen von Friedrich Staub u. Ludwig Tobler u. fortges. unter der Leitung von Albert Bachmann u. Otto Gröger. Bearb. von H[ans] Wanner u. G[untram] Saladin [u. a.]. H. 151. 152: Bd. 12, Bogen 42-49 enth. die Gruppen Dakt - dukt - Dal - dul. Frauenfeld, Huber, 1959. - Sp. 1297-1552. 1670
- Wolf, Siegmund A. Aus dem Wortschatz des Schweizer Jenischen. Zürich, Verl. des Deutschschweizer. Sprachver., [1959]. - 31 S. (SA. aus dem Sprachspiegel, [14, 1958, Nr. 1-6].) 1671
- Schläpfer, Robert. Mundartforschung und Baselbieterdeutsch. (Basler Schulbl. 20, 1959, S. 229-232.) 1672
- Kurz, G[ottlieb]. Pomater-Deutsch von 1686. Ein Briefwechsel mit den Ennetbirgischen über die Unterkunft in Guttannen. (Hardermannli 58, 1959, Nr. 15.) 1673

Französisch / Français

- Glossaire des patois de la Suisse romande. Fondé par Louis Gauchat, Jules Jeanjaquet et Ernest Tappolet. Réd.: Ernest Schüle, Paul Aebischer, André Desponds, Michel Burger & Zygmunt Marzys. ... T. 3, fasc. 32-33: chapeau - chauderette. Neuchâtel et Paris, Attinger, 1959. - p. 337-448. 1674

- Richard, Willy. Untersuchungen zur Genesis der reformierten Kirchenterminologie der Westschweiz und Frankreichs. Mit bes. Berücks. der Namengebung. Teildr. Diss. phil. I Zürich 1956. – XXVIII, 61 S. Bern, Francke, 1959. – XXX, 260 S. – Fr. 27.–. (Romanica Helvetica. 57.) 1675
- Bossard, Maurice. Le vocabulaire de la Bible française de Castellion, [Bâle, Herwagen] 1555. (Etudes de lettres 2, 1959, p. 61–86 pl.) 1676
- Keller, Hans-Erich. Castellios Übertragung der Bibel ins Französische, [Basel, Herwagen 1555]. (Roman. Forschungen, Frankfurt a. M., 71, 1959, S. 383–403.) 1677
- Ahokas, Jaakko. Essai d'un glossaire **genevois** d'après les registres du Conseil de la ville de 1409 à 1536. Helsinki 1959. – 389 p. (Mémoires de la Soc. néophilol. de Helsinki. 22.) 1678
- Aebischer, Paul. Elucubrations bachiques et étymologiques sur les noms des vieux cépages **valaisans**. Savièse, Chapitre gén. du 13 juin 1959. [Sion, Office de propagande pour les produits de l'agriculture valais.,] 1959. – 32 p. (Les propos de l'Ordre de la Channe. 2.) 1678a

Italienisch und Rätoromanisch / Italien et Rhéto-roman

- Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana. Dir.: Silvio Sganzini. Red.: S' S'. Elio Ghirlanda, F[ederico] Spiess. Fasc. 5: Anta – Araa. Lugano, Tip. La Commerciale S.A., 1959. – p. 185–232. ill. 1679
- Müller, Iso. Vom Rätolatein zum Rätoromanisch. (Vox Romanica 18, 1959, S. 94–106.) 1680
- Tomaschett, Paul. Kultur in Romanisch- und Italienischbünden. Rätoromanisch, Sprache und Kultur. (Jb. hrg. von d. Sekundarlehrerkonferenzen d. Ostschweiz 1959, S. 30–46. Fig.) 1681
- Biert, Nicolo. Rätoromanisch – Versuch einer Standortbestimmung. – La dostanza dals Rumantschs. 40 ans Lia Rumantscha. Da Jon Pult. (Die Schweiz. Nat. Jb. d. NHG 30, 1959, S. 126–132, 133–136.) 1682
- Decurtins, Alexi. La Suisse rhétoromane et la défense de sa latinité. Leçon inaug. ... Fribourg 1959. Fribourg, Ed. universitaires, 1959. – 32 p. (Discours universitaires. N.S. 22.) 1683
- Schorta, Andrea. Il rumantsch-grischun, sco favella neolatina. (Annalas da la Soc. retorumantscha 72, 1959, p. 44–63.) 1684
- Widmer, Ambros[ius]. Pertgei ch' ils Romontschs rian or l' in l'auter. (Igl Ischi 45, 1959, p. 178–183.) 1685
- Giachen Bifrun, 1506–1572, prüm traductur dal Nouv Testamaint in ladin v. No. 152.

Orts- und Familiennamen / Noms de lieux. – Noms de familles

Allgemeines / Généralités

- Zwahlen, J[an] R. D. Alte Flur- und Personennamen in **Saanen**. (Berner Zschr. f. Gesch. u. Heimatkunde 21, 1959, S. 115–134. Karte.) 1686

Ortsnamen / Noms de lieux

- Kläui, Hans. Grundsätzliche Bemerkungen zur Ortsnamenforschung. 1–3. (Sonntagspost, Winterthur, 79, 1959, Nr. 25–27.) 1687
- Dubled, Henri. Quelques observations sur le sens du mot «villa». (Moyen âge, Bruxelles, 59, 1953, p. 1–9.) [An Hand elsässischer u. Basler Quellen aus d. Zeit v. 8. bis z. Mitte des 14. Jhs.] 1688
- Sumpf, August. Aus den «Flurnamen von **Arlesheim**». (Baselbieter Heimatbll. 24, 1959, S. 283–287.) 1689
- Der Name **Arosa** s. No. 610.
- Roth, Paul. Die Strassennamen der Stadt **Basel**. Mit 20 Federzeichn. von Jürg Keller. Basel, Helbing & Lichtenhahn, 1959. – 118 S. ill. – geb. Fr. 10.80. 1690
- Beyerle, Franz. Zur Namengebung «**Bodensee**» und «**Bodman**». (Hegau, Singen, 4, 1959, S. 149–156. Kart.) 1691
- Die «**Churfürsten**» und der alte Zürichkrieg s. No. 60.
- Anliker, Hermann. Flurnamen der Gemeinde **Flims**. [Winterthur, Selbstverl. d. Verf., 1959.] – 28 Bl. vervielf. 1 Beil.: Flurnamenkarte d. Gemeinde Flims. 1692
- Michel-Grossenbacher, A. Altes Sprachgut in Ortsnamen und Alpwirtschaft des **Oberlandes**. (Hardermannli 58, 1959, Nr. 4.) 1693
- Bandle, Oskar. Von **thurgauischen** Orts- und Flurnamen besonders in der Untersee-gegend. [Steckborn, Im Gehren, H. Bazzell,] Heimatvereinig. am Untersee, 1959. – 60 S. (Veröffentl. d. Heimatvereinig. am Untersee. 14.) 1694
- Stohler, Fritz. Einige Flurnamen aus **Ziefen**. Mit Mithilfe von Paul Suter. (Baselbieter Heimatbll. 24, 1959, S. 333–335.) 1695
- [**Zürcher** Namenforschung:] Lokalgeschichte und Namenforschung. Von Hans Kläui. – Ein Zürcher Namenbuch. Von Bruno Boesch. – Ein Stück Zürcher Oberland im Spiegel seiner Flurnamen. Von Jakob Zollinger. – Nochmals der Ortsname Marthalen. Von B' Boesch. – Erinnerung an Karl Martell? Von H' Kläui. – Lenzikon – nicht Nänikon! Richtigstellung einer falschen Identifikation. Von H' Kl'. (Zürcher Chronik NF. 1959, S. 1–4, 5–6, 6–12, 12–14, 14–15, 36–40, 97–99. Fig., Kart., Taf.) 1696
- Walser, Oscar. Die Strassennamen der Stadt **Zürich** im Mittelalter. Eine verfassungstopograph. Studie. Diss. phil. I Zürich 1959. – 109 S. 1697

M. Literatur- und Musikgeschichte; Geschichte des Buchdrucks und der Presse / Histoire de la littérature. – Histoire de la musique. – Histoire de l'imprimerie et de la presse

Literatur im allgemeinen / Littérature: Généralités

- Bohnenblust, Gottfried. Ein Jugendbund zweier Schweizerdichter im Zeichen Jean Pauls. [= Carl Spitteler u. Joseph Victor Widmann.] (In Festgabe f. Eduard Berend z. 75. Geburtstag am 5. Dez. 1958. Weimar, Böhlau, 1959. – S. 171–179.) 1698